

УДК 316.346.32-053.6

Вежливость и её отражение в речи современной молодёжи

© Д.В. Максимова, Я.С. Шипицина, Ю.В. Туфанова

*Иркутский национальный исследовательский технический университет,
г. Иркутск, Российская Федерация*

Аннотация. Данная работа посвящена анализу феномена вежливости, рассматриваемый феномен играет важную роль в успешном межличностном взаимодействии партнеров по коммуникации. Анализируются особенности использования формул вежливости в речи современной молодёжи в повседневных коммуникативных ситуациях. Функционирование лингвистической вежливости неразрывно связано с употреблением партнерами по общению определенных формул и выражений. На основании проведенного научного исследования были выявлены основные вербальные способы выражения вежливости, используемые молодыми людьми в реальной и виртуальной коммуникациях в настоящее время. Наблюдается тенденция к сокращению используемых формул вежливости в виртуальном пространстве при сохранении их значений. В статье анализируются функциональные особенности современной лингвистической вежливости с коммуникативно-прагматической точки зрения. Полученные данные позволили определить основные функции, выполняемые лингвистической вежливостью в регулировании межличностных отношений современной молодёжи. В частности, умелое применение участниками процесса общения формул вежливости говорит о наличии у них коммуникативной компетенции, которая помогает регулировать межличностное взаимодействие. Использование формул вежливости, по мнению большинства респондентов (85 %), способствует достижению социальной цели поддержания коммуникативного баланса между собеседниками, а также кооперативному, успешному и эффективному общению в целом.

Ключевые слова: лингвистическая вежливость, вербальная коммуникация, этикет, молодёжь, кооперативное поведение

Politeness and Its Reflection in the Speech of Modern Youth

© Diana V. Maksimova, Yana S. Shipitsina, Julia V. Tufanova

*Irkutsk National Research Technical University,
Irkutsk, Russian Federation*

Abstract. The article is devoted to the analysis of the phenomenon of politeness; the phenomenon under consideration plays an important role in the successful interpersonal interaction of communication partners. The article analyzes the features of using politeness formulas in the speech of modern youth in everyday communicative situations. The functioning of linguistic politeness is inextricably linked with the use of communication partners of certain formulas and expressions. A scientific study has identified the basic verbal ways of expressing civility used by young people in real and virtual communications at present. There is a tendency to reduce the methods of politeness used in virtual space while maintaining their values. The article analyzes the functional features of modern linguistic politeness from a communicatively pragmatic point of view. The findings revealed the basic functions of linguistic politeness in regulating the interpersonal relationships of modern youth. In particular, the skillful application of politeness formulas by the participants in the communication process indicates their communicative competence, which helps to regulate interpersonal interaction. The use of politeness formulas, according to the majority of respondents (85 %), contributes to the social goal of maintaining a communicative balance between interlocutors, as well as cooperative, successful and effective communication in general.

Keywords: linguistic politeness, verbal communication, etiquette, youth, cooperative behaviour

Вежливость – это важная часть межличностного общения. Стремление соблюдать правила и нормы приличия обусловлено обстоятельствами совместной жизни людей. Необходимо отметить, что попытки определить базовые нормы и правила, регулирующие межличностные коммуникативные отношения, предпринимаются на протяжении всей истории человечества. Таким

образом, эти нормы поведения сложились как результат взаимного общения людей в процессе исторического развития общества [1].

Ничто не стоит так дешево и не ценится так дорого, как вежливость. В жизни культурного человека вежливость занимает значимое место, поскольку человек является существом социальным. Чтобы избежать

конфликтов, чувствовать себя комфортно, создавать о себе положительное впечатление, собеседники используют формулы вежливости. Неудивительно, что многие современные исследования в области языкознания посвящены проблемам человеческого общения, в частности выявлению условий и факторов успешного коммуникативного взаимодействия [1, 2, 3, 4]. Формулы вежливости, способствуя гармоничному, бесконфликтному взаимодействию коммуникантов, выполняют важную роль в человеческом общении [1].

Таким образом, актуальность выбранной темы определяется:

1) направленностью современной лингвистической науки на исследование проблем речевого общения;

2) необходимостью расширения знаний о закономерностях осуществления межличностного взаимодействия;

3) значимостью вежливости в различных сферах человеческого общения.

Основной целью работы является определение коммуникативно-прагматического статуса формул вежливости в речи современной молодёжи и их роли в межличностном взаимодействии.

Достижение поставленной цели исследования предполагает решение следующих задач:

1) систематизировать результаты эмпирических исследований, релевантных тематике работы;

2) уточнить аппарат исходных понятий, необходимых для исследования;

3) определить роль вежливости в регулировании межличностных отношений;

4) выявить вербальные способы выражения вежливости в речи современной молодёжи.

При обращении к изучению вежливости и к её отражению в речи современной молодёжи необходимо, прежде всего, обозначить суть понятия вежливости.

В лингвистической литературе феномен вежливости изучается с различных точек зрения. Так, в лингвистической прагматике вербальная вежливость исследуется в тесном взаимодействии с основными видами человеческой деятельности. Стремление коммуникантов к максимально эффективному сотрудничеству является здесь главным принципом. Оптимальное взаимодействие коммуникантов трактуется как «кооперативное поведение», которое подразумевает взаимоуважение, доброжелательность,

стремление сглаживать потенциальную агрессию и не покушаться на «территорию» собеседника (П. Грайс, Дж. Остин, Дж. Серль, А. Вежбицкая и др.) [1, 2].

Сторонники социолингвистического подхода соотносят вербальную вежливость с использованием собеседниками особых правил, которые повышают вероятность эффективного общения. Корректное применение этих правил свидетельствует о наличии так называемой коммуникативной компетенции, регулирующей взаимоотношения коммуникантов (В.И. Карасик, Н.И. Формановская, Goffman, J. Holmes и др.) [1, 2].

Согласно словарю С.И. Ожегова, вежливый человек – «соблюдающий правила приличия, воспитанный, учтивый»¹.

Необходимо также разобраться, зачем нужна вежливость. П. Браун и С. Левинсон считают, что «проявления вежливости уходят корнями в межличностное ритуальное общение», а целью и ритуального поведения, и вежливости как таковой является «контроль любой социальной группы над внутренней и внешней агрессией» [5]. Очевидно, что усвоение норм вежливости с детства помогает человеку в социально приемлемой форме выражать свои эмоции и желания, а также учит находить компромисс в любой ситуации.

В целом вежливость призвана выполнять следующие функции:

1) контроль коммуникативного баланса между собеседниками для избежания возникновения конфликтных ситуаций;

2) регулирование межличностного взаимодействия;

3) достижение социальной цели поддержания гармонии между коммуникантами;

4) поддержание кооперативного общения в целом;

5) регулирование социального равновесия;

6) защита себя от негативных оценок;

7) разрешение уже возникших конфликтных ситуаций.

Таким образом, вежливость – это социальный феномен, суть которого состоит в регулировании межличностного взаимодействия. Вслед за Н.И. Формановской мы понимаем лингвистическую вежливость как «проявление уважения к партнеру, выраженное с помощью языковых единиц» [6, с. 51].

¹ Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М.: Азбуковник, 1999. С. 72.

Лингвистическая вежливость тесно связана с применением определенной системы этикетных коммуникативных формул. Формулы речевого этикета – это словесное выражение норм и правил поведения людей в данном обществе. Понятие вежливости неразрывно связано с понятием этикета, но не тождественно ему. По мнению Н.И. Формановской, «не все то вежливо, что этикетно, но все что неэтикетно – невежливо». Этикетное речевое поведение, считает она, характеризуется устойчивой прикрепленностью «выработанных норм поведения к определенным ситуациям» [6, с. 52].

Основные правила лингвистической вежливости универсальны и используются людьми разных возрастов и социальных групп, в том числе и молодежью. Молодёжная речь в определённой степени является отражением культурного состояния общества. При этом особенностью молодёжной речи является то, что, зная нормативные правила построения речи, молодежь нередко отдаёт предпочтение намеренному нарушению этой нормы. Нормой речевого поведения принято считать наличие у коммуникантов такого качества, как вежливость.

Всероссийский центр изучения общественного мнения (ВЦИОМ) в июне 2019 года провёл опрос о том, какие качества в наибольшей степени присущи современной российской молодежи. ВЦИОМ от-

мечает, что основные качества, свойственные современному российскому молодому люду, остаются неизменными на протяжении последних пяти лет. Россияне считают молодежь общительной (67 %), спортивной (60 %) и ориентированной на материальные ценности частью населения (82 %). Около половины респондентов считают, что современной молодежи присущи активность (48 %), открытость и дружелюбие (47 %), доброжелательность (43 % против 41 %), отзывчивость (41 % против 47 %), честность (39 % против 43 %), готовность помогать другим (42 % против 43 %) и патриотическая настроенность (42 % против 44 %) [7].

Нетипичные, по мнению ВЦИОМ, для молодежи характеристики также слабо изменились за последние пять лет. На момент проведения опроса в их список вошли бережливость (54 %), трудолюбие (54 %), забота о собственном здоровье (52 %), а также искренность (51 %) и религиозность (50 %). При этом 52 % россиян характеризуют молодежь как культурную и **вежливую** часть населения [7].

Для того чтобы определить значимость вежливости, а также выявить, как она отражается в речи современной молодежи, нами был проведён опрос среди студентов вузов города Иркутска. Респондентам была предложена анкета, представленная в таблице ниже.

Анкета для респондентов

Учебное заведение	
Факультет/институт	
Пол	
Возраст	
1. Какие вежливые слова вы используете в повседневном общении со сверстниками?	
2. Какие вежливые слова вы используете в повседневном виртуальном общении со сверстниками?	
3. Для чего молодые люди используют (если используют) вежливые слова в повседневном реальном общении со сверстниками?	
4. Для чего молодые люди используют (если используют) вежливые слова в повседневном виртуальном общении со сверстниками?	

В опросе приняли участие студенты 1-го и 2-го курсов Иркутского национального исследовательского технического университета и Иркутского государственного университета путей сообщения, их количество составило 129 человек.

При анализе ответов было выявлено, что около 85 % респондентов считают вежливость актуальным компонентом общения не только в реальной жизни, но и в виртуальной (интернете), что косвенно подтвер-

ждает данные опроса ВЦИОМ (52 %). При этом около 15 % опрошенных нами студентов не видят особого смысла в использовании вежливых слов.

В повседневном реальном общении молодые люди обычно (79 %) используют такие вежливые слова, как *спасибо, большое спасибо, пожалуйста, спокойной ночи, доброе утро, добрый день, будьте добры, сожалею, удачи, благодарю, привет, здрав-*

ствуйте, приятного аппетита, извини, прости меня и другие. Например:

Г1: – *Ты прости меня, Степа! Прости, пожалуйста! Я так виновата перед тобой. Не нужно было втягивать тебя во все это. Мне очень стыдно, поверь.*

Он опешил. Ожидал всего, чего угодно, но только не ее извинений <...>.

Г2: – *Это ты меня прости, Тань. Не доглядел. Прости.*

И он вышел, поспешив закрыться от нее дверью [8, с. 176].

В данном примере первый говорящий (Татьяна) просит прощения при помощи этикетной формулы вежливости *Прости меня*, повторяя ее дважды и сопровождая интенсификатором *Пожалуйста*. Она вербально признает свою вину (*Я так виновата перед тобой*), сожалеет о случившемся (*Не нужно было втягивать тебя во все это*). При этом Татьяна выражает смущение (*Мне очень стыдно*), что является более характерным для женской речи. Адресат реагирует при помощи встречного извинения (*Это ты меня прости, Тань. <...> Прости.*) и признания и своей вины в произошедшем (*Не доглядел*).

Обратимся к другому примеру:

Г1: – <...> *я беру все свои слова обратно. Все до единого. Клянусь. И прошу у тебя прощения за то, что могла в тебе усомниться. Ей-богу, прости.*

Г2: – *Прощаю. – Галина слегка приобняла меня за плечи <...> [9, с. 230–231].*

В приведенном примере ситуация общения носит неофициальный характер, статус и ролевые позиции коммуникантов равны. Извинение является ретроспективным. Первый говорящий просит прощения за причинение морального ущерба при помощи формулы извинения (*Прошу прощения*), вербально констатируя свою вину (*что могла в тебе усомниться*). Причиненный моральный вред достаточно велик, поэтому первый говорящий повторяет просьбу о прощении, употребляя *ты*-форму этикетного извинения *Прости*. При этом она (Г1) совершает вербальный компенсирующий поступок (<...> *беру все свои слова обратно. Все до единого*), призванный усилить воздействие на адресата (Г2). Ответная реплика адресата (Г2) извинения (*Прощаю*), а также невербальное сопровождение извинения (*Галина слегка приобняла меня за плечи*) показывают, что первому говорящему удается достичь цели – уладить возникший конфликт. Коммуникативная ситуация

из конфликтной превращается в кооперативную, поскольку интенции партнеров в данном случае не противоречат друг другу. Таким образом, коммуникативное взаимодействие собеседников в рассматриваемой ситуации является успешным.

В условиях же виртуального общения, как показало наше исследование, прослеживается отчётливая тенденция к сокращению вежливых слов, которые тем не менее сохраняют свою смысловую нагрузку, например, *пж (пожалуйста), спс (спасибо), слоки (спокойной ночи), с др (с днём рождения)*.

Таким образом, полученные результаты демонстрируют различия между реальной и виртуальной речью современной молодёжи. В реальной жизни используются стандартные этикетные формулы вежливости, в то время как в виртуальном мире они подвергаются сокращению.

Следует отметить, что большинство опрошенных (85 %) считают, что вежливость – это открытая доброжелательность и дружелюбие по отношению к собеседнику. Молодые люди используют вежливые слова для того, чтобы расположить к себе людей, чтобы поднять настроение близким людям. Данные опроса согласуются с исследованием Т.С. Рыжковой о том, «что человеку дружелюбному присущи такие личностные качества, как «открытость, сердечность, любезность, **вежливость**» и другие» [10, с. 31].

Таким образом, анализ полученных результатов показал, что вежливость присутствует в речи большинства современной молодёжи. Функционирование лингвистической вежливости неразрывно связано с употреблением партнерами по общению определенных формул и выражений. Современный стремительный ритм жизни приводит к тому, что в виртуальном пространстве молодые люди стремятся сокращать используемые вежливые слова, которые тем не менее сохраняют при этом своё значение. Формулы вежливости, по мнению большинства респондентов (85 %), способствуют кооперативной и более эффективной коммуникации. Уместное использование участниками процесса общения этих лингвистических средств говорит о наличии у них коммуникативной компетенции, регулирующей межличностное взаимодействие, и способствует достижению социальной цели поддержания гармонии между коммуникантами, а также кооперативному общению в целом.

1. Туфанова Ю.В. Функциональные особенности лингвистической вежливости в коммуникативной ситуации извинения // Вестник ИрГТУ. 2014. № 2 (85). С. 316–321.
2. Туфанова Ю.В. Этикетная единица «извинение» как регулятор речевого поведения общающихся // Социальная компетентность. 2017. Т. 2. № 1. С. 34–39. [Электронный ресурс]. URL: <http://sociacom.istu.irk.ru/journals/2017/01> (28.01.2020).
3. Wu J., Mattingly E., Kraemer P. Communication in virtual environments: The influence of spatial cues and gender on verbal behavior // Computers in Human Behavior. 2015. Vol. 52. P. 59. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0747563215004203> (28.01.2020).
4. Halperin E., Tagar M.R. Emotions in conflicts: understanding emotional processes sheds light on the nature and potential resolution of intractable conflicts // Current Opinion in Psychology. 2017. Vol. 17. P. 94–98. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2352250X16302111> (28.01.2020).
5. Brown P., Levinson S. Politeness: Some Universals in Language Usage. Cambridge: CUP, 1994. 345 p.
6. Формановская Н.И. Речевое общение: коммуникативно-прагматический подход. М.: Русский язык, 2002. 216 с. [Электронный ресурс]. URL: https://litmy.ru/knigi/guman_nauki/176404-rechevoe-obschenie-kommunikativno-pragmaticheskiy-podhod.html (28.01.2020).
7. Всероссийский центр изучения общественного мнения (ВЦИОМ) [Электронный ресурс]. URL: <https://wciom.ru/index.php?id=236&uid=9772> (22.01.2020).
8. Романова Г.В. Осколки ледяной души. М.: Эксмо, 2017. 320 с.
9. Шилова Ю.В. Любовница на двоих, или История одного счастья. М.: Эксмо, 2018. 416 с.
10. Рыжкова Т.С. Социокультурный аспект дружелюбия // Социальная компетентность. 2017. Т. 2. № 1. С. 29–33. [Электронный ресурс]. URL: <http://sociacom.istu.irk.ru/journals/2017/01> (28.01.2020).

Сведения об авторах / Information about the Authors

Максимова Диана Викторовна,
студентка группы ПСб-17-1,
Институт экономики, управления и права,
Иркутский национальный исследовательский
технический университет,
664074, г. Иркутск, ул. Лермонтова, 83, Россий-
ская Федерация,
e-mail: maksimovadiana55gmail.com

Diana V. Maksimova,
Student,
Institute of Economics, Management and Law,
Irkutsk National Research Technical University,
83 Lermontov Str., Irkutsk, 664074, Russian Fed-
eration,
e-mail: maksimovadiana55gmail.com

Шипицина Яна Сергеевна,
студентка группы ПСб-17-1,
Институт экономики, управления и права,
Иркутский национальный исследовательский
технический университет,
664074, г. Иркутск, ул. Лермонтова, 83, Россий-
ская Федерация,
e-mail: mega.shipitsina@mail.ru

Yana S. Shipitsina,
Student,
Institute of Economics, Management and Law,
Irkutsk National Research Technical University,
83 Lermontov Str., Irkutsk, 664074, Russian Fed-
eration,
e-mail: mega.shipitsina@mail.ru

Туфанова Юлия Валерьевна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры иностранных языков № 1,
Институт лингвистики и межкультурной коммуни-
кации,
Иркутский национальный исследовательский
технический университет,
664074, г. Иркутск, ул. Лермонтова, 83, Россий-
ская Федерация,
e-mail: ttufanova@mail.ru

Julia V. Tufanova,
Cand. Sci. (Philology),
Associate Professor of Foreign Languages Depart-
ment № 1,
Institute of Linguistics and Intercultural Communica-
tion,
Irkutsk National Research Technical University,
83 Lermontov Str., Irkutsk, 664074, Russian Fed-
eration,
e-mail: ttufanova@mail.ru